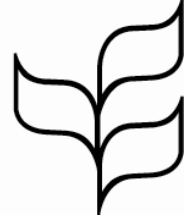


Distr.: General
1 November 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السادس عشر

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول - 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

البند 18 من جدول الأعمال

القيم المتنوعة للتنوع البيولوجي

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

14/16 - استعراض نتائج تقرير التقييم المنهجي للقيم المتنوعة للطبيعة وتقدير قيمتها الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وآثارها على العمل المضطلع به في إطار الاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى ديباجة اتفاقية التنوع البيولوجي،¹ التي تعترف فيها الأطراف بأنها تدرك القيمة الجوهرية للتنوع البيولوجي والقيم الإيكولوجية والجينية والاجتماعية والاقتصادية والعلمية والتعليمية والثقافية والترفيهية والجمالية للتنوع البيولوجي ومكوناته،

وإذ يشير أيضا إلى مقرره [19/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإذ يشدد على أن إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي² أقر بنظم ومفاهيم القيم المتنوعة ونظريتها، بما في ذلك بالنسبة للبلدان التي تعترف بها، وبحقوق الطبيعة وحقوق أمنا الأرض كجزء لا يتجزأ من التنفيذ الناجح للإطار،

وإذ يشدد أيضا على أن الهدف 14 من الإطار يدعو إلى الدمج الكامل للتنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في عمليات صنع القرار على جميع المستويات وفي جميع القطاعات،

1- يرحب بتقرير التقييم المنهجي للقيم المتنوعة للطبيعة وتقدير قيمتها الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وموجزه لمقرري السياسات ورسائله الأساسية

¹ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

² المقرر [4/15](#)، المرفق.

ويلاحظ أهميته بالنسبة للعمل المضطلع به بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي ولتنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

2- يلاحظ أهمية نتائج التقييم، الذي يدعو إلى الاعتراف بدمج نظم المعارف والقيم المتنوعة وأساليب ومفاهيم التقييم ووجهات النظر العالمية بشأن الطبيعة في صنع السياسات وصنع القرارات والنظر في ذلك لتعزيز التغيير التحويلي نحو تحقيق مستقبل مستدام وعادل للناس والطبيعة، وبالتالي لتنفيذ الإطار المعتمد بموجب الاتفاقية، بما في ذلك غاياته وأهدافه، ورؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي³ وخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛⁴

3- يقر بأهمية التقييم باعتباره مدخلا هاما لتنفيذ برنامج العمل بشأن المادة 8(ي) وغيرها من أحكام الاتفاقية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية حتى عام 2030،⁵ وبرنامج العمل المشترك بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والثقافي؛⁶

4- يشجع الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى على جميع المستويات، والمنظمات ذات الصلة، والشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، وأصحاب المصلحة للاستفادة، حسب الاقتضاء، من المعلومات الواردة في التقييم في تنفيذ الاتفاقية والإطار، بما في ذلك في عمليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك من خلال تحديث وتنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وإعداد التقارير الوطنية السابعة والتقارير الوطنية اللاحقة؛

5- يشجع/أيضا الأطراف على تنمية القدرات، حسب الاقتضاء، على نحو يراعي نتائج التقييم في عمليات التنفيذ الوطنية ذات الصلة، بما في ذلك استخدام المنهجيات المقترحة لقياس التقدم المحرز في عمليات التنفيذ الوطنية، ويحث الأطراف من البلدان المتقدمة والأطراف الأخرى والحكومات الأخرى القادرة على تقديم الدعم إلى البلدان النامية في هذا الصدد والمنظمات ذات الصلة إلى القيام بذلك، بما في ذلك من خلال بناء القدرات، والتمويل، ونقل التكنولوجيا؛

6- يشجع كذلك الأطراف، وفقا لاحتياجاتها وقدراتها وظروفها الوطنية، ووفقا للالتزامات الدولية ذات الصلة، على أن تتخذ، حسب الاقتضاء، خطوات من أجل:

(أ) تناول القيم المتنوعة للطبيعة في عمليات التقييم الجارية والجديدة، بما في ذلك كجزء من تقييمات النظم الإيكولوجية، مع الاعتراف بأنه نظرا لتنوع السياقات الاجتماعية والاقتصادية والإيكولوجية، لا توجد طريقة تقييم واحدة تناسب الجميع ويمكن تكييف طرائق التقييم المتاحة لمعالجة الوقائع المحلية؛

(ب) إدراج القيم الجوهرية والعلائقية والمفيدة المتنوعة للطبيعة بصورة هادفة في عمليات صنع القرار؛

(ج) دعم ووضع العمليات التشاركية لتعزيز مسارات الاستدامة المختلفة؛

(د) النظر في إجراء تقييم للقيم المتنوعة عند وضع تدابير لدعم تنفيذ الهدف 14 من الإطار؛

³ المرجع نفسه، القسم واو.

⁴ قرار الجمعية العامة 1/70.

⁵ المقرر 4/16، المرفق.

⁶ [UNEP/CBD/COP/10/INF/3](http://www.unep.org/cbd/cop/10/inf/3)، المرفق الأول، والمقرر 22/15، المرفق.

7- يشجع الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى، إلى ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والأشخاص ذوي الإعاقة، تمثيلاً مع الهدفين 22 و23 من الإطار، في دمج القيم والمنظورات الجوهرية والعلائقية والمفيدة المتنوعة للتنوع البيولوجي ونظم المعارف المتنوعة في عمليات صنع القرار.
